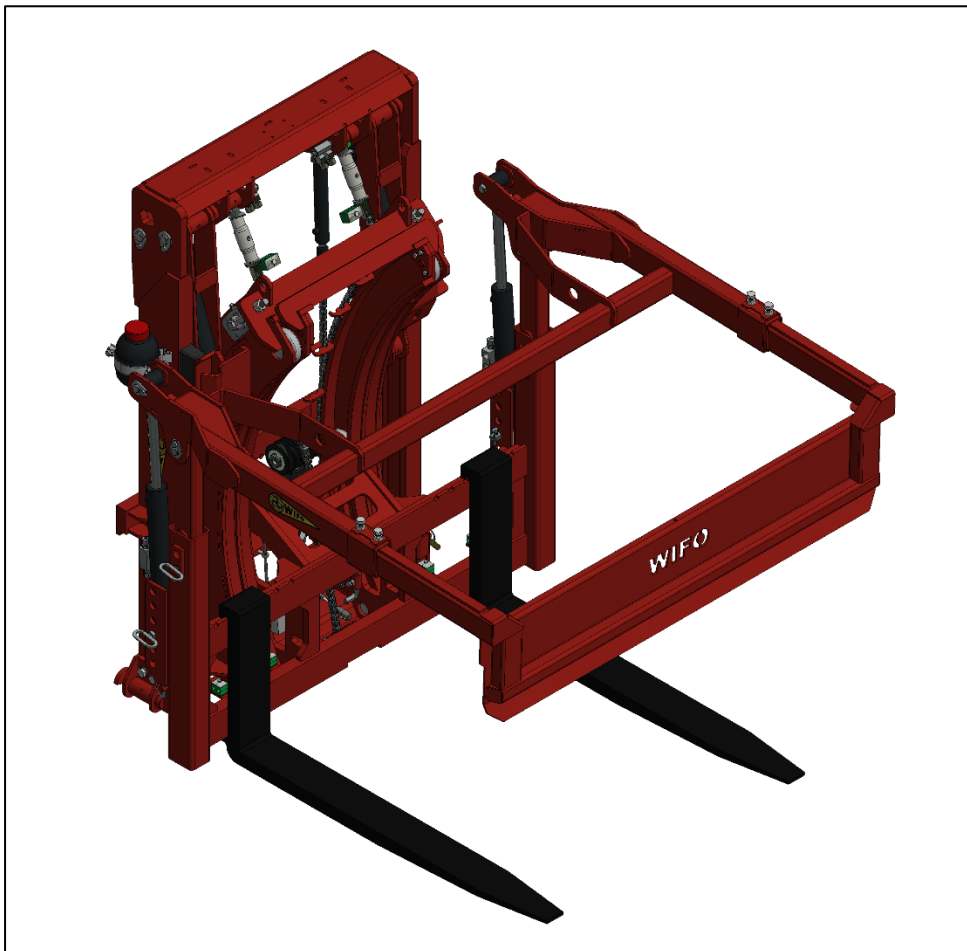


**K95**  
Voorover-kantelaar



K95



# Nederlands

## Inhoudsopgave

<b>1. AAN DE GEBRUIKER .....</b>	<b>2</b>
1.1 INLEIDING .....	2
1.2 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN.....	3
1.2.1 <i>Veiligheidsvoorschriften</i> .....	3
1.2.2 <i>Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen</i> .....	6
1.2.3 <i>Plaats van de veiligheidsstickers op de machine</i> .....	6
1.3 GEBRUIKSDOEL .....	7
1.4 AANSPRAKELIJKHEID.....	8
1.5 GARANTIE.....	8
<b>2. TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>9</b>
2.1 ALGEMENE TECHNISCHE GEGEVENS .....	9
2.2 K95.....	10
2.2.1 <i>Onderdeellijst</i> .....	10
2.2.2 <i>Inbedrijfstelling van de K95</i> .....	12
2.3 VERVANGINGSONDERDELEN .....	13
<b>3. ONDERHOUD EN STORINGEN.....</b>	<b>14</b>
3.1 PREVENTIEF ONDERHOUD EN SMERING .....	14
3.2 STORINGEN .....	15
3.2.1 <i>De bovenklem gaat niet omhoog bij bediening hiervan</i> .....	15
3.2.2 <i>De kantelaar gaat kantelen voordat de bovenklem goed gesloten is</i> .....	16
3.2.3 <i>De kantelaar kantelt te langzaam (voorover)</i> .....	16
3.2.4 <i>De kantelaar kantelt tot 45 graden en vervolgens niet verder</i> .....	17
3.2.5 <i>De kantelaar kantelt langzaam of niet terug</i> .....	17
3.2.6 <i>De bovenklem gaat te langzaam omhoog</i> .....	18

## 1. Aan de gebruiker

### 1.1 Inleiding

Deze handleiding dient tot doel om u te informeren over de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe WIFO voorover-kantelaar. Daarnaast bevat deze handleiding veiligheidsinstructies, welke een gevaarloze toepassing verzekeren.

WIFO-Anema B.V. streeft er voortdurend naar om haar producten te verbeteren. WIFO-Anema B.V. behoudt zich het recht voor alle veranderingen en verbeteringen uit te voeren die zij nodig acht.

Voor de inbedrijfstelling dient men de handleiding en de veiligheidsvoorschriften grondig te lezen en in acht te nemen. Indien er na het lezen van de handleiding nog vragen openstaan, kunt u zich het best tot uw dealer wenden.

Wij wensen u veel werkplezier met uw WIFO voorover-kantelaar.



**LET OP:**

***Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de machine in gebruik wordt genomen en volg alle aanwijzingen op. Dit om een veilige, storingsvrije werking te garanderen!***

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik!


WIFO-Anema B.V.

**Dealer:**

## 1.2 Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Leest u deze handleiding voordat u de machine voor het eerst gebruikt en neem absoluut de veiligheidsinstructies in acht. Bijzonder belangrijke plaatsen zijn met een pictogram gekenmerkt.

	<p><i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke veiligheidsinstructies in deze handleiding. Neem de instructies nauwkeurig in acht, en gedraagt u zich in deze gevallen bijzonder voorzichtig!</i></p>
---	---

	<p><i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke handelingen die ten strengste verboden zijn. Neem dit verbod nauwkeurig in acht!</i></p>
---	---

Alle personen, die met de inbedrijfstelling, de bediening en het onderhoud van de machine zijn belast, moeten de navolgende instructies aandachtig lezen en in acht nemen.

### 1.2.1 Veiligheidsvoorschriften

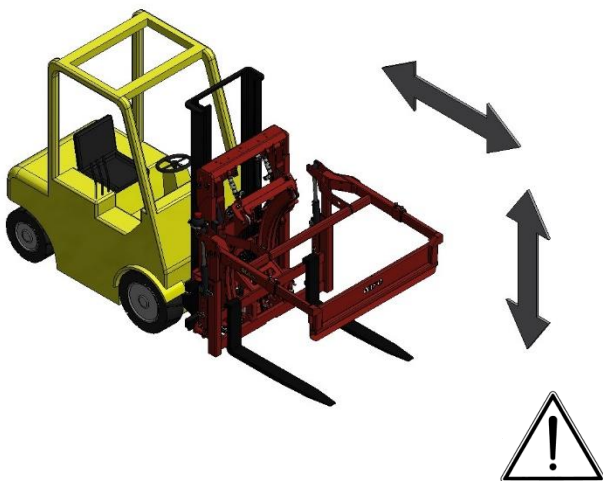
De hierna volgende veiligheidsvoorschriften gelden voor elk type WIFO voorover-kantelaar. Hierbij wordt geen onderscheid gemaakt voor het toegepaste hefwerktuig.



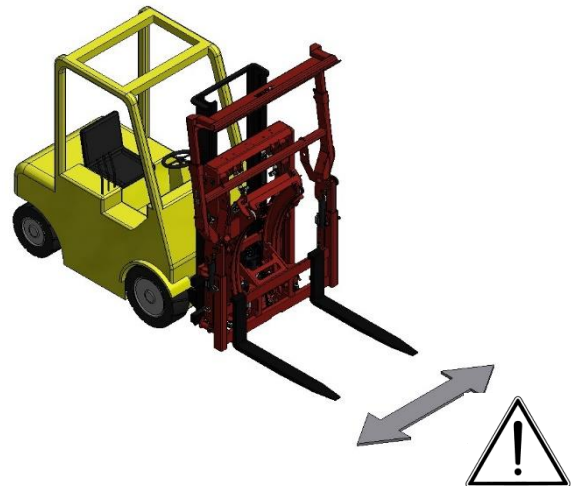
*Laat niemand meerijden.*



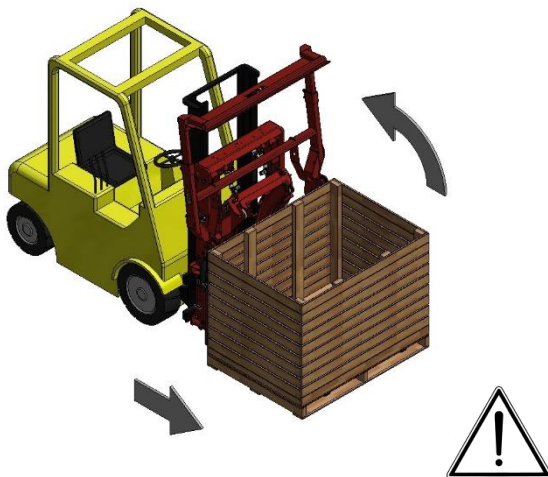
*Laat niemand onder de lading staan, en blijf buiten het kantelbereik van de kantelaar. Houd rekening met uit de kist vallende producten.*



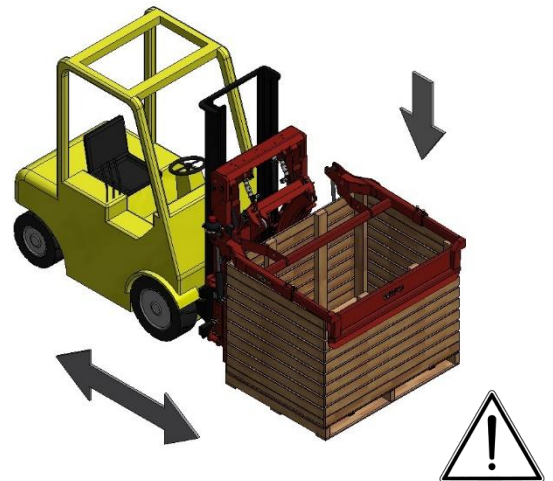
*Stel de bovenklem in, afhankelijk van de hoogte en diepte van de te kantelen kisten.*



*Zet de heftruckvorken op de juiste breedte zodat deze de kist niet kunnen beschadigen.*



*Doe de bovenklem omhoog m.b.v. de klemcilinder voordat de kist met de voorover-kantelaar opgenomen wordt. Verdeel de last zo gelijk mogelijk over de vorken.*



*Houd bij transport de last zo laag mogelijk om het transportwerktuig zo stabiel mogelijk te houden. Klem de kist altijd tijdens transport.*




*Gebruik voor kantelwerkzaamheden uitsluitend deugdelijke kisten.*

*Bedien de voorover-kantelaar uitsluitend vanaf de bestuurdersplaats van het hefwerktuig en zorg ervoor dat er vanaf deze plaats altijd voldoende zicht is op de werkzaamheden.*

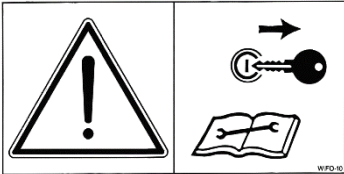
*Zorg ervoor dat de hydrauliekslangen en eventuele elektriciteitskabels niet bekneld kunnen raken en de kantelaar vrij kan draaien.*

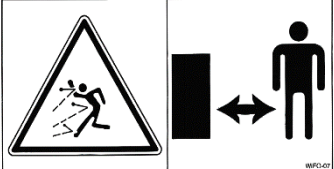
*Zet het hefwerktuig alleen weg met de kantelaar in de laagste stand. Zorg ervoor dat de combinatie geen onverwachte bewegingen kan maken als het hefwerktuig niet gebruikt wordt. Bij het afkoppelen en wegzetten van de kantelaar dienen de steunpoten gebruikt te worden. Zet de kantelaar altijd op een vlakke, stabiele ondergrond.*

### 1.2.2 Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen

	<p><i>Veilig werken betekent ook dat u zich goed informeert over de verschillende veiligheidsstickers op de machine. U moet goed weten waarvoor ze u waarschuwen!</i></p> <p><i>Stickers die loszitten, onleesbaar zijn of van de machine af zijn moeten worden vervangen!</i></p>
---	--

Op de machine bevindt zich een aantal veiligheidsstickers. De stickers die gebruikt worden op deze machine hebben de volgende betekenis:

	<p><b>Attentie:</b>  <i>Lees de instructies uit de handleiding goed door alvorens onderhoud te plegen aan de machine!</i>  <i>Stop de motor en haal de sleutel uit het contact zolang er aan de machine gewerkt wordt!</i></p>	<p>1</p>
---	--	----------

	<p><b>Gevaar:</b>  <i>Bewaars altijd een veilige afstand tussen u en de machine!</i></p>	<p>2</p>
--	--	----------

### 1.2.3 Plaats van de veiligheidsstickers op de machine



Figuur 1.2.1-Plaats veiligheidsstickers voor de K95



### 1.3 Gebruiksdoel

De WIFO voorover-kantelaar K95 is uitsluitend geschikt voor het transporteren en het voorwaarts kantelen (150° max.) van kisten met en zonder onderdek, mits het totaalgewicht voor het transporteren van de kist met lading niet groter is dan 2750kg en voor het voorwaarts kantelen niet groter is dan 2000kg.

Standaard wordt de K95 uitgevoerd met twee verstelbare heftruckvorken en is geschikt voor het opnemen van kisten met een kistdiepte van 1000 - 1200mm en kisthoogtes van 975 - 1275mm. Hierbij geldt de netto kisthoogte.



**LET OP:**

***De capaciteit van de heftruck of hefmast moet groter zijn dan het totaal van de massa van de voorover-kantelaar, kist en lading. De heftruck of hefmast moet uitgerust zijn met een dubbelwerkende hydraulische aansluiting op het vorkenbord.***

De voorover-kantelaar is standaard geschikt om te bevestigen aan een FEM III vorkenbord van een heftruck of hefmast. Daarnaast kan deze kantelaar af fabriek geleverd worden met diverse aanbouwdelen t.b.v. diverse verreikers. Bij bestelling dient vermeld te worden waaraan de kantelaar gekoppeld dient te worden. Indien aanwezig worden deze dan in de fabriek gemonteerd en vallen ze onder de normale garantie voorwaarden.



**LET OP:**

***WIFO-Anema B.V. aanvaard geen aansprakelijkheid op de uitvoering en bevestiging van aanbouwdelen die door de gebruiker zelf zijn bevestigd.***

**De voorover-kantelaar mag beslist niet worden gebruikt voor personenvervoer!**

## 1.4 Aansprakelijkheid

Deze handleiding moet worden gelezen door alle personen die aan en met deze machine werken. Bovendien mogen zij de machine uitsluitend voor het vooropgestelde doel gebruiken. Dit omvat mede de onderstaande punten:

1. Er mag uitsluitend volgens de aanwijzingen en binnen de functionele begrenzings (bijv. max. hydraulische werkdruk) worden gewerkt, zoals die in de voorschriften zijn vastgesteld. Er moet met deugdelijk en goed gereedschap worden gewerkt.
2. Elektrische / elektronische apparatuur inclusief toebehoren (bijv. kabels) moeten volgens de algemene gebruiksregels voor niet-waterdichte draagbare elektrische en elektronische apparaten worden behandeld, dat betekent o.a.:
  - a) Opslaan en bewaren in schone, droge omgeving en buiten bereik van knaagdieren, etc.
  - b) Behoed de apparatuur voor harde, ongedempte schokken en voor nat worden (regen).
3. Er mogen uitsluitend originele dan wel daaraan gelijkwaardige vervangingsonderdelen gebruikt worden welke volgens voorschrift gemonteerd dienen te worden (bijv. de aangegeven aanhaalmomenten). Een deel (of smeermiddel) geldt als gelijkwaardig, indien het nadrukkelijk door WIFO is goedgekeurd of indien men kan aantonen dat het de voor de betreffende functie(s) vereiste eigenschappen bezit.
4. Gebruik altijd smeermiddelen welke aan de specificaties voldoen zoals beschreven in de handleiding.
5. De ter plaatse geldende voorschriften t.a.v. ongevallen preventie, veiligheid, verkeer en transport moeten te allen tijde worden opgevolgd.
6. Er mogen uitsluitend personen met en/of aan de machine werken die de machine kennen en van mogelijke gevaren op de hoogte zijn.
7. Veranderingen aan de machine die niet uitdrukkelijk door WIFO zijn goedgekeurd sluiten elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. ten aanzien van mogelijke schade uit.



***Het niet opvolgen van de regels en aanwijzingen in deze handleiding geldt als zware nalatigheid, waardoor elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. voor alle daaruit voortvloeiende gevolgen vervalt. Het risico ligt dan geheel en uitsluitend bij de gebruiker!***

***WIFO-Anema B.V. houdt zich voortdurend bezig met het verbeteren van haar producten. Zij houdt zich dan ook het recht voor alle veranderingen en verbeteringen aan te brengen die zij nodig acht. Een verplichting deze op eerder geleverde machines aan te brengen is daaraan niet verbonden.***

## 1.5 Garantie

WIFO-Anema B.V. staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde artikelen betreffende materiaal en/of constructiefouten. Deze garantie beperkt zich echter in alle gevallen tot het kosteloos vervangen of repareren van het defecte artikel of deel daarvan. WIFO-Anema B.V. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enige schade of kosten, voortvloeiende uit een ondeugdelijke levering en/of binnen de garantietermijn defect raken van de door ons geleverde artikelen. **De garantietermijn bedraagt één jaar.**

## 2. Technische gegevens

### 2.1 Algemene technische gegevens

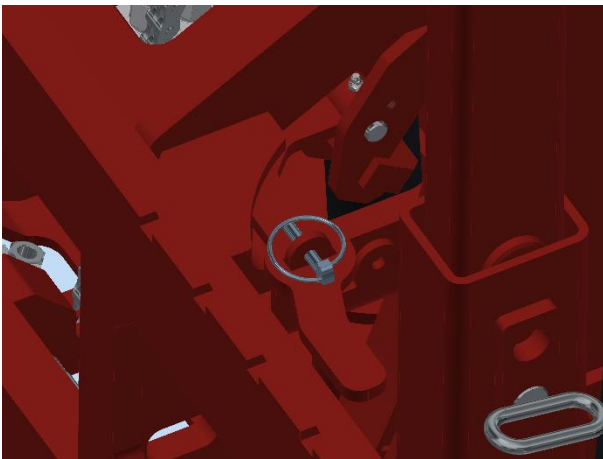
Type	Max. draagvermogen	Max. kantelvermogen	Gewicht	Voorbouw lengte	Center of gravity	Transport breedte	Kantelhoek
K95	2.750 kg	2.000 kg	975 kg	460 mm	355 mm	1630 mm	150°

Tabel 2.1.1-K95 voorover-kantelaar

De K95 voorover-kantelaars zijn geschikt voor aanbouw aan een FEM III (508mm) vorkenbord.

De K95 voorover-kantelaars zijn uitgevoerd met een hydraulische eindaanslag ter voorkoming van onbedoeld openen van de bovenklem tijdens kantelen. De bovenklem is alleen te openen wanneer het kantelframe horizontaal staat.

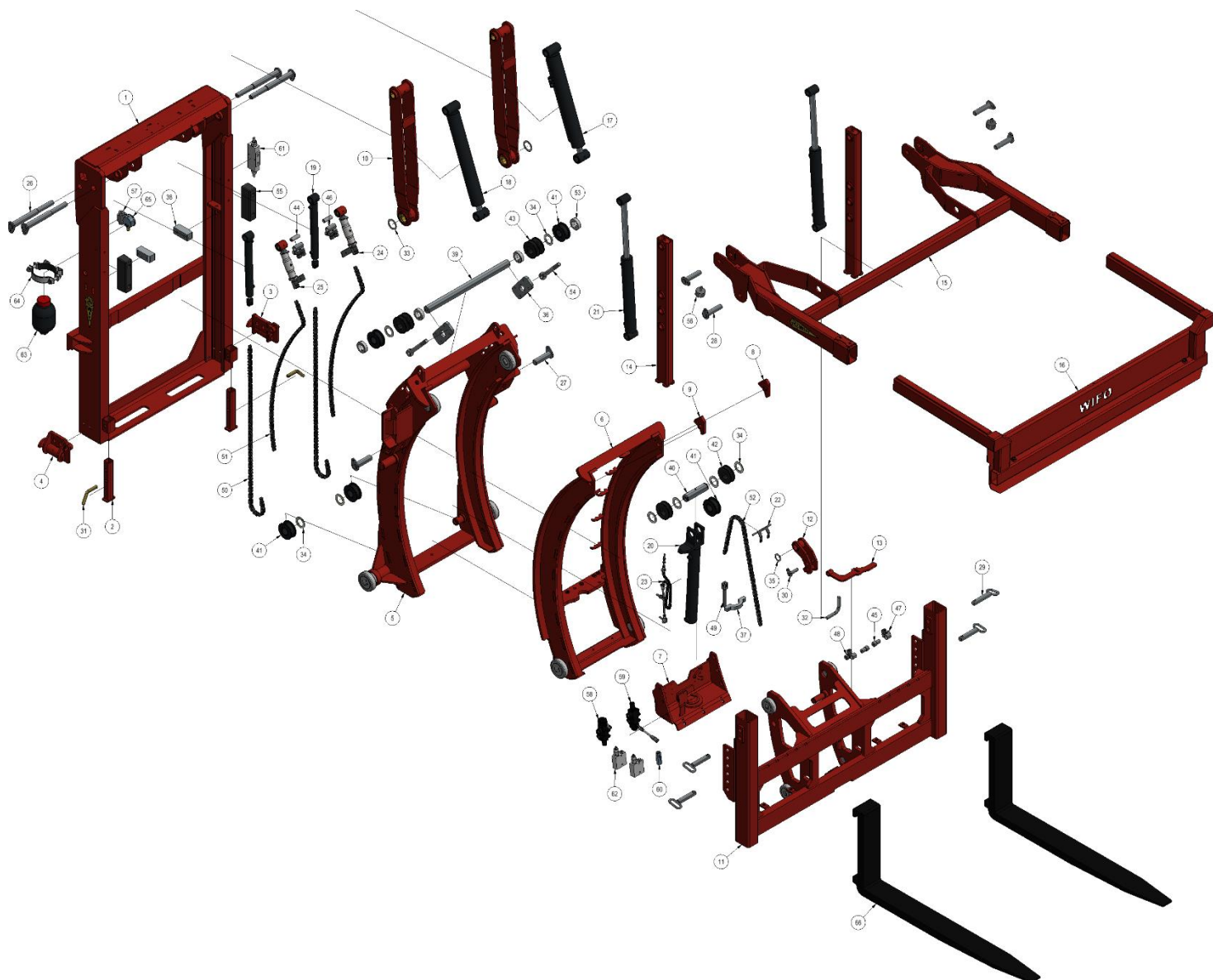
De K95 voorover-kantelaars zijn uitgevoerd met een handmatige vergrendeling van het vorkenbord. Wanneer de voorover-kantelaar enkel gebruikt wordt voor het transporteren van kisten kan deze vergrendeling in geschakeld worden. In figuur 2.1.2. is de hendel te zien waarmee de vergrendeling in- en uitgeschakeld kan worden. De hendel wordt in de gewenste positie vergrendeld met een borgclip. In de laagste positie is het vorkenbord vergrendeld.



Figuur 2.1.2-K95 voorover-kantelaar

## 2.2 K95

### 2.2.1 Onderdeellijst



Nummer	Beschrijving	Nummer	Beschrijving
1	Hoofdframe K95	34	Borgring kettingrol
2	Steunpoot K95	35	Borgring vergrendeling
3	Snelwissel FEM III links	36	Verstelplaat rollenas
4	Snelwissel FEM III rechts	37	Klemplaat kantelcilinder
5	Gebogen buitenframe K95	38	Hoofdframe aanslagblok
6	Gebogen binnenframe K95	39	Rollenas gebogen buitenframe
7	Tussenplaat binnenframe K95	40	Pen kettingrol
8	Binnenframe aanslagblok links	41	Kettingrol
9	Binnenframe aanslagblok rechts	42	Enkele slangenrol
10	Pantograaf arm	43	Dubbele slangenrol
11	Vorkenbordframe 1600	44	Bus hydraulische doorvoer
12	Vergrendeling vorkenbord	45	Afstandbus hydraulische doorvoer
13	Hendel vergrendeling	46	Hydraulische doorvoer dubbel
14	Verstelkoker bovenklem	47	Hydraulische doorvoer enkel links
15	Frame bovenklem 1600	48	Hydraulische doorvoer enkel rechts
16	Klep bovenklem 1600	49	Kettingspanner Flyerketting
17	Kantelcilinder pantograaf links	50	Flyerketting Lengte = 1200mm
18	Kantelcilinder pantograaf rechts	51	Flyerketting Lengte = 1047mm
19	Spencilinder ketting	52	Flyerketting Lengte = 934mm
20	Kantelcilinder binnenframe	53	Stelring Ø40
21	Klemcilinder bovenklem	54	Knevelschroef M20x180
22	Borgring slangenrol	55	Stootblok lang
23	Kettingbediening 3/2 ventiel	56	Trillingsdemper Ø50
24	Topstang met kettingverbinder links	57	Kogelkraan 3/8"
25	Topstang met kettingverbinder rechts	58	3/2 ventiel zonder hendel
26	Pen hoofdframe	59	3/2 ventiel handbediend
27	Pen gebogen buitenframe	60	Terugslagklep 3/8" 0,5 bar
28	Pen bovenklem	61	Dubbelwerkende balanceerlepel
29	Pen verstelling bovenklem	62	Voorspanventiel 1/2"
30	Pen vergrendeling kort	63	Accumulator 0,75 Ltr - 250 Bar
31	Pen voor steunpoot	64	Accumulator klem Ø120
32	Stelpen aanslag 3/2 ventiel	65	Manometer Ø63
33	Borgring pantograaf arm	66	Heftrucklepel FEM II 125x45x1200

Tabel 2.2.1-Onderdeellijst voor de K95

## 2.2.2 Inbedrijfstelling van de K95

1. Draai de snelwissel op het hoofdframe links & rechts (**3 & 4**) los zodat de halve manen naar onderen wijzen.
2. Verwijder de vorken van de heftruck of hefmast.
3. Zorg ervoor dat het vorkenbord recht en schoon is.
4. Plaats de voorover kantelaar op het vorkenbord van de heftruck of hefmast.
5. Let op dat de borgstripplaat in de uitsparing in het midden van het vorkenbord valt. Indien deze uitsparing ontbreekt:
  - a) Moet deze uitsparing worden ingeslepen, of
  - b) Moet de blokkeernok van de kantelaar weggeslepen worden en ter plaatse van een bestaande uitsparing in het vorkenbord een deugdelijke blokkeernok aangebracht worden. Dit zodanig dat de kantelaar midden voor het vorkenbord zit en niet zijdelings verschuiven kan.
6. Controleer alvorens de hydrauliek slangen aan te sluiten de snelkoppelingen of deze goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
7. Sluit de hydraulische slangen aan op de dubbelwerkende aansluiting op het vorkenbord.
8. Controleer de kantelaar op de juiste werking door het bedienen van de hydraulische functies.

### Het instellen van de bovenklem

1. De K95 voorover kantelaar is geschikt voor het kantelen van kisten met een kisthoogte van 975 - 1275mm netto. Als de kist enigszins geheven is, behoort de bovenklem horizontaal of iets aflopend in de richting van de voorplaat van de klep op de kist te liggen. Dit is als volgt in te stellen:
  - Pennen (**28**) en borgclips van de bovenklem en de pennen en borgclips van de klemcilinders los nemen.
  - De hoogte van de bovenklem instellen m.b.v. de hoogte van de kist + 5cm en de geschikte gatenovereenkomst hiervoor.
2. De K95 voorover kantelaar is geschikt voor het kantelen van kisten met een kistdiepte van 1000 - 1200mm. Voor een optimale werking dient de bovenklem ingesteld te worden op de gebruikte kistdiepte. Als de kist met de achterkant tegen de heftrucklepels staat, behoort de voorplaat van de bovenklem juist op de rand van de kist te liggen tegen de voorkant van de kist. Dit is als volgt in te stellen:
  - Draai de klembouten van de bovenklem los.
  - Schuif de klep tegen de kist en draai de bovenklem weer vast met de klembouten en borgmoeren.



***Zorg ervoor dat de hydraulische slangen ook tijdens gebruik niet bekneld kunnen raken.***


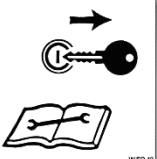
**De WIFO voorover-kantelaar is nu gereed voor gebruik.**

## 2.3 Vervangingsonderdelen

Type kantelaar	Omschrijving	Onderdeel nummer
K95	Hydrauliek cilinder DW50-30-330	429039
	Afdichtingset klemcilinder DW50-30-330	7792823
	Hydrauliek cilinder DW30-20-250	4290401
	Hydrauliek cilinder DW50-36-366	4290402
	Hydrauliek cilinder DW60-30-400 L	4290403
	Hydrauliek cilinder DW60-30-400 R	4290404
	Hydraulische schakelaar 3/2 ventiel handbediend	429059
	Balanceerklep DW	429058
	Volgordeventiel 1/2"	429099

Tabel 2.3.1-Vervangingsonderdelen WIFO K95 voorover-kantelaar

### 3. Onderhoud en storingen


 	<p><b>Attentie:</b>  <i>Lees de instructies uit de handleiding goed door alvorens onderhoud te plegen aan de machine!</i>  <i>Stop de motor en haal de sleutel uit het contact zolang er aan de machine gewerkt wordt!</i></p>
---	--


Zorg ervoor dat de voorover-kantelaar zich in de laagste stand bevindt wanneer er onderhoud of reparatie aan de kantelaar plaats vindt. Voorkom onbedoeld kantelen en/of heffen van de kantelaar tijdens onderhoudswerkzaamheden door de motor van de trekker uit te doen en de sleutel uit het contactslot te verwijderen. Extra maatregelen kunnen genomen worden door de hydraulische slangen af te koppelen.

#### 3.1 Preventief onderhoud en smering

Na de eerste 8 bedrijfsuren:

- Aansluitingen en wartels van de hydraulische leidingen natrekken.
- Alle bouten natrekken.
- Spanning van de flyerkettingen controleren. (overigens elke 40 bedrijfsuren)

	<p><i>Deze sticker geeft de positie van een smeernippel op de machine aan. Smering dient te geschieden na elke 10 bedrijfsuren van de machine. De beste smeermiddelen zijn SAE 30 olie en Grade 2 vetten gebaseerd op Lithium.</i></p>
---	--

	<p><i>Controleer het hydraulische gedeelte regelmatig op lekkage. Probeer nooit een lek met de hand te zoeken of zelfs dicht te houden. Vloeistof onder hoge druk spuit gemakkelijk door huid en kleding en veroorzaakt zware verwondingen. Indien de hydraulische slangen beschadigd zijn dienen deze vervangen te worden om slangbreuk en daaruit voortkomende ongevallen te voorkomen!</i></p> <p><i>Controleer regelmatig het olieniveau van het hydraulisch systeem van uw heftruck/trekker!</i></p>
---	---



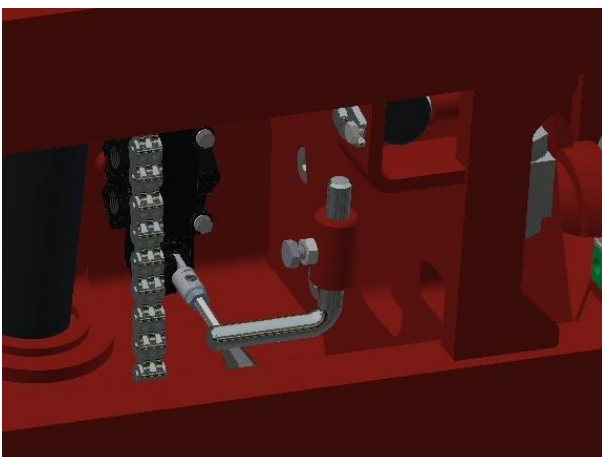
## 3.2 Storingen

Type voorover-kantelaar	Probleem	Oplossing
K95	De bovenklem gaat niet omhoog bij bediening hiervan.	Zie hoofdstuk 3.2.1.
K95	De kantelaar gaat kantelen voordat de bovenklem goed gesloten is.	Zie hoofdstuk 3.2.2
K95	De kantelaar kantelt te langzaam (voorover).	Zie hoofdstuk 3.2.3
K95	De kantelaar kantelt tot 45 graden en vervolgens niet verder.	Zie hoofdstuk 3.2.4
K95	De kantelaar kantelt langzaam of niet terug.	Zie hoofdstuk 3.2.5
K95	De bovenklem gaat te langzaam omhoog.	Zie hoofdstuk 3.2.6

Tabel 3.2.1-Storingstabel

### 3.2.1 De bovenklem gaat niet omhoog bij bediening hiervan

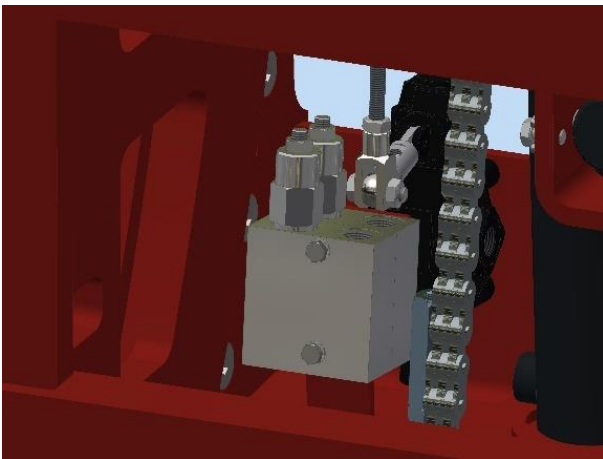
De K95 voorover-kantelaar is beveiligd tegen onbedoeld openen van de bovenklem tijdens kantelen d.m.v. een hydraulische eindaanslag/schakelaar. Zie figuur 3.2.1. Bij het niet kunnen openen van de bovenklem in horizontale positie, dient gecontroleerd te worden of de eindaanslag/schakelaar die zich op het kantelframe/vorkenbord bevindt wel bediend wordt. Mocht dit niet het geval zijn, dan moet de aanslag zover naar beneden gebracht worden dat de hydraulische schakelaar wel schakelt.



Figuur 3.2.1-Hydraulische eindaanslag/schakelaar

1. Controleer of het flyerketting van het kantelframe/vorkenbord de juiste spanning heeft. Controleer dit in de uiterste stand voorover, hierbij zal het kantelframe/vorkenbord tegen de eindaanslag staan en moet het flyerketting op de juiste spanning staan. Vervolgens kan de aanslag in horizontale positie bijgesteld worden.
2. Draai de bout en de contra moer in de verstelbus los. Zie figuur 3.2.1.
3. Breng de aanslag op de juiste hoogte zodat deze tegen de hendel loopt van de hydraulische schakelaar. Controleer of de eindaanslag/schakelaar schakelt.
4. Draai de bout en de contra moer in de verstelbus weer goed vast.
5. Controleer de voorover-kantelaar op de juiste werking.

### 3.2.2 De kantelaar gaat kantelen voordat de bovenklem goed gesloten is



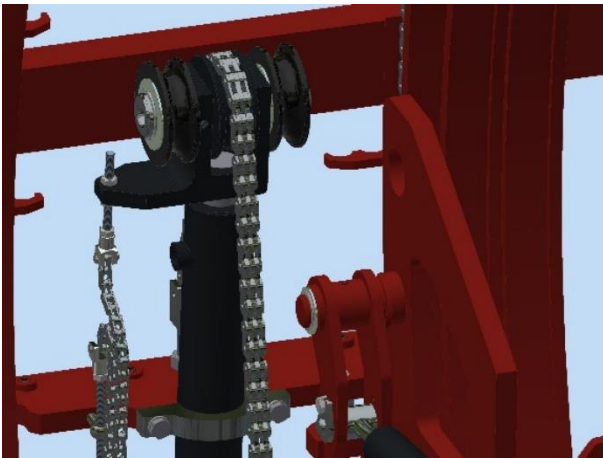
**Figuur 3.2.2-Volgordeventielen kantelaar**

Als de bovenklem niet goed sluit en de kantelaar al begint met kantelen staat de druk in het achterste/tweede volgordeventiel verkeerd afgesteld. Zie figuur 3.2.2. In deze situatie staat de (schakel)druk te laag en dient verhoogd te worden. Door het kapje van het volgordeventiel te verwijderen wordt een stelschroef zichtbaar. Deze dient voorzichtig met de klok mee ingedraaid te worden. Doe dit met kleine stapjes en probeer de uitwerking hiervan door het bedienen van de hydraulische functie in de heftruck/trekker. Houd hierbij altijd afstand van de kantelaar om onbedoeld knellen te voorkomen!

### 3.2.3 De kantelaar kantelt te langzaam (voorover)

Als de kantelaar te langzaam draait staat de druk in het achterste/tweede volgordeventiel verkeerd afgesteld. Deze (schakel)druk staat te hoog en dient verlaagd te worden. Zie figuur 3.2.2. Door het kapje van het volgordeventiel te verwijderen wordt een stelschroef zichtbaar. Deze dient voorzichtig tegen de klok in ingedraaid te worden. Doe dit met kleine stapjes en probeer de uitwerking hiervan door het bedienen van de hydraulische functie in de heftruck/trekker. Houd hierbij altijd afstand van de kantelaar om onbedoeld knellen te voorkomen!

### 3.2.4 De kantelaar kantelt tot 45 graden en vervolgens niet verder



**Figuur 3.2.3-Bedieningsketting hydraulische schakelaar**

Als de kantelaar tot 45 graden voorover kantelt en vervolgens niet verder gaat zal de hydraulische schakelaar welke deze stap verzorgt niet bediend zijn. Een bediening van deze schakelaar zal gecontroleerd moeten worden. In figuur 3.2.3. is het bedieningsketting voor deze schakelaar te zien. Wanneer de middelste kantelcilinder zijn volledige slag heeft gemaakt moet dit ketting de hydraulische schakelaar bedienen. Als de schakelaar niet bediend wordt zal de lengte/spanning van het bedieningsketting gewijzigd moeten worden. Op de kantelcilinder is een mogelijkheid om het ketting op te spannen waardoor de lengte van het ketting zal wijzigen. Span het ketting in kleine stapjes op en probeer de uitwerking hiervan door het bedienen van de hydraulische functie in de heftruck/trekker. Houd hierbij altijd afstand van de kantelaar om onbedoeld knellen te voorkomen!

### 3.2.5 De kantelaar kantelt langzaam of niet terug.



**Figuur 3.2.4-Hydraulisch circuit retourkanteling**

Wanneer de kantelaar in de eerste stap langzaam of niet terug kantelt zullen de cilinders die deze beweging realiseren te weinig terugtrekkracht hebben. In figuur 3.2.4. is het hydraulische circuit te zien van deze cilinders waar de flyerkettingen aan bevestigd zijn voor de terug kanteling. Dit is een gesloten hydraulisch circuit wat afgesloten wordt door de kogelkraan in de binnenzijde van het profiel. In dit hydraulisch circuit staat af fabriek een oliedruk van 45/50 bar, af te lezen op de manometer naast de kogelkraan. Met deze druk zal de voorover kantelaar correct werken en ook goed terug kantelen. De cilinders met de twee flyerkettingen hebben een verende werking.

Wanneer de kantelaar in de eerst stap langzaam of niet terug kantelt staat de druk in dit gesloten circuit verkeerd afgesteld. Deze druk staat te laag en dient verhoogd te worden. Door de kogelkraan in open stand te draaien kan deze druk verhoogd worden. Af fabriek zit de hendel van deze kraan tegenovergesteld op de kraan gemonteerd, dit voor een onbedoelde opening van de kogelkraan. Wanneer de kogelkraan geopend is staat het hydraulische circuit gekoppeld aan de hydraulische bediening van de kantelaar. Door het bedienen van de hydraulische functie van de heftruck/trekker kan nu de druk verhoogd worden. Doe dit met zeer kleine stappen, de hydraulische druk welke af te lezen is op de manometer gaat met een kleine olietoevoer omhoog. Houd bij bediening altijd afstand van de kantelaar om onbedoeld knellen te voorkomen! Wanneer een druk van 45/50 bar behaald is moet de kogelkraan weer in gesloten stand worden gebracht. Draai de hendel en monteer deze vervolgens ook weer tegenovergesteld op de kogelkraan. De kantelaar is vervolgens weer gereed voor gebruik.

### 3.2.6 De bovenklem gaat te langzaam omhoog

Als de bovenklem te langzaam omhoog gaat staat de druk in het voorste/eerste volgordeventiel verkeerd afgesteld. Deze (schakel)druk staat te hoog en dient verlaagd te worden. Zie figuur 3.2.2. Door het kapje van het volgordeventiel te verwijderen wordt een stelschroef zichtbaar. Deze dient voorzichtig tegen de klok in ingedraaid te worden. Doe dit met kleine stapjes en probeer de uitwerking hiervan door het bedienen van de hydraulische functie in de heftruck/trekker. Houd hierbij altijd afstand van de kantelaar om onbedoeld knellen te voorkomen!



***Gebruik bij het vervangen van onderdelen altijd originele WIFO onderdelen, anders kan de garantie vervallen.***



***Indien er zich andere problemen voordoen kunt u het beste contact opnemen met uw dealer. Deze zal u graag van dienst zijn.***



**EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES**  
**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY**  
**EG-MASCHINENÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**  
**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ "CE" POUR MACHINES**

Fabrikant/Manufacturer/Fabrikant/Fabricant:

**WIFO-Anema B.V.**

Adres/Address/Adresse/Adresse:

**Hegebeintumerdyk 37**  
**9172 GP Ferwert**  
**The Netherlands**

Verklaart hiermede dat /Herwith declares that/Erklärt hiermit, daß/Déclare ci-après que

Serienummer/Serial number/Serienummer/Numéro de série:

Uitvoering/Model/Ausführung/Modèle:

- Voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn (Richtlijn 2006/42/EG, zoals laatstelijk gewijzigd) en de nationale wetgeving ter uitvoering van deze richtlijn;
- Is in conformity with the provisions of the Machine Directive (Directive 2006/43/EC, as amended) and with national implementing legislation;
- Konform ist mit den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinerichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG), inklusive deren Änderung, sowie mit dem entsprechenden Rechtserlaß zur Umsetzung der Richtlinie in nationales Recht;
- Est conforme aux dispositions de la Directive "Machines" (Directive 2006/42/EC telle que dernièrement modifiée) et la législation nationale adoptée en application de ladite directive.

Ferwert, January 2019



Wytze Anema  
(Director)